



HO'OUU LĀHUI  
Regenerating Oceania  
13th Festival of Pacific Arts & Culture  
Hawaii'i 2024



Pacific  
Community  
Communauté  
du Pacifique

**Kōmike no ka Ho'olaule'a  
No'eau A Mo'omeheu Pākīpika  
13**

**Luna Ho'omalū**  
Kalani Ka'anā'anā  
*Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawaii'i*

**Nā Komikina**  
Maynette Ah Nee-Benham, Ph.D.  
*Koho 'Ia E Ke Kia'āina*

Snowbird Bento  
*Kaiāulu*

Māpuana de Silva  
*Kaiāulu*

Sylvia Hussey, Ed.D.  
*Ke'ena Kuleana Hawaii'i*

Kenekoa  
Jarrett Keohokālole  
*'Aha Kenekoa o Hawaii'i*

Jamie Lum  
*Ke Ke'ena 'Oihana, Ho'omohala  
Waiwai a me ka Ho'okipa*

Lunamaka'āinana  
Richard Onishi  
*'Aha Lunamaka'āinana o Hawaii'i*

Kēhaulani Pu'u  
*Ke Kūlanakauhale  
a Kalana o Honolulu*

Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawaii'i  
1801 Kalākaua Alanui, Papahale Mua  
Honolulu, Hawaii'i 96815

Ho'okomo i ka leka:  
Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawaii'i  
1801 Kalākaua Alanui, Papahale Mua  
Honolulu, Hawaii'i 96815

festpachawaii.org  
f @ festpachawaii

**Kōmike no ka Ho'olaule'a No'eau A Mo'omeheu Pākīpika 13 (FestPAC)**

**HĀLĀWAI**

Pō'akahi, 8 Mei, 2023  
3:00 'au.

E mālama 'ia ana kēia hālāwai ma o ka 'enehana e like me ka 'Āpono 'ia e  
nā koina o ke Kānāwai 220 (SLH 2021).

E ho'olele 'īwā 'ia ma o ka Zoom:  
<https://us06web.zoom.us/j/82849955870>

E noi 'ia ana kou inoa no ke komo i ka hālāwai. Mahalo ke Kōmike i kou  
ho'ohana i kou inoa piha, akā, hiki nō ke ho'ohana 'ia he inoa kapakapa inā  
makemake 'oe e komo malū. E noi 'ia ana kou helu leka uila kekahi. Hiki ke  
ho'opiha 'ia kēia noi me nā 'ōlelo like 'ole inā ho'okino 'ia me he helu leka  
uila, e.l.m. [\\*\\*\\*@\\*\\*mail.com](mailto:***@**mail.com).

E nānā i ka 'ao'ao 2 no ka 'ike hou no ke komo i ka hālāwai ma o ka Zoom a  
i 'ole ma ke kelepona.

E 'ike 'ia nā palapala pili i kēia papa kumumana'o a me ka mo'olelo o kēia  
hālāwai ma:  
<https://invest.hawaii.gov/international/festival-of-pacific-arts-culture-festpac/>

**PAPA KUMUMANA'O**

- I. Ho'omaka
- II. 'Ōlelo Hō'ike a ka Lehulehu
- III. Ka Nū Hou no nā Wā Hui i 'Āpono 'Ia, me ka Hahai Pono 'ana i ke  
Kānāwai 103, ke Kau Kānāwai o Hawaii'i 2021
- IV. 'Āpono i ka Mo'olelo Hālāwai 25 Apelila, 2023
- V. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka hana pili i ka palapala o The  
Pacific Community (SPC) no nā hana pāku'i no ka 13<sup>th</sup> FestPAC
- VI. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka Palapala Hō'ike a  
Ka Luna Ho'olaule'a

- VII. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, a me ka Hana Pili i ka Nū Hou mai ke Kōmike Papa Luna Ho'okele
- VIII. Ka Hō'ike'ike, Kūkākūkā, ka Hana Pili i ke Kōmike Wahi, a me ka Nū Hou mai ke Kōmike Papa Hana
- IX. 'Ōlelo Hō'ike a ka Lehulehu
- X. Nā Ho'olaha
- XI. Ka Ho'opa'a Hālāwai – 22 Mei, 2023
- XII. Ho'oku'u

'O ka po'e lehulehu e hō'ea kino ana i nā hālāwai, paipai 'ia e kau i ka māpoho; eia na'e, 'a'ole ia he koina. E ho'olako 'ia ka māpoho inā noi 'ia.

Nā Wahi Hālāwai No ka Po'e Hō'ea Kino:

Hawai'i Convention Center  
1801 Kalākaua Alanui  
Papa Mua / Lumi Hālāwai HTA  
Honolulu, Hawai'i 96815

Kahi Ho'okū Ka'a: Aia kekahi wahi ho'okū ka'a lehulehu ma Hawai'i Convention Center (aia ke ala komo ma Kalākaua Alanui) a e hō'oa 'ia.

Inā e pono he kāko'o a lawelawe o kekahi 'ano no ke kīnānā, e kelepona iā Irina De La Torre ma (808) 973-2274 a ma ka leka uila paha iā [irinadelatorre@gohta.net](mailto:irinadelatorre@gohta.net), i ka hikiwawe, 'oi aku ma mua o 2 mau lā 'oihana ma mua o ka hālāwai. Inā loa'a mai kekahi mana'o ma hope o kēia palena pau, e ho'ā'o ana e 'imi i ke kāko'o a lawelawe, 'a'ole nō na'e e hiki ke ho'ohiki i ke kō o ke noi.

Ma ke noi, ua mākaukau kēia ho'olaha ma kekahi mau kino 'oko'a e la'a ke pa'i kinona hua nui, Braille, a kope uila paha.

Kono 'ia ka lehulehu e ho'ouna mai i ka 'ōlelo hō'ike ma o ka leka uila iā [irinadelatorre@gohta.net](mailto:irinadelatorre@gohta.net), ke kelepa'i iā (808) 973-2274, a i 'ole ka leka iā:

Hō'ike Mana'o FestPAC  
c/o Ke'ena Kuleana Ho'okipa o Hawai'i  
1801 Kalākaua Alanui, Papahale Mua  
Honolulu, Hawai'i 96813

E ho'okomo i ka 'ōlelo "Hō'ike Mana'o" a me ke kumuhana ma kāu e ho'ouna mai ana.

No ke komo o ka lehulehu i ka hālāwai ma ka pūnaewe: E noi 'ia ana kou inoa no ke komo i ka hālāwai. Mahalo ke Kōmike i kou ho'ohana i kou inoa piha, akā, hiki nō ke ho'ohana 'ia he inoa kapakapa inā makemake 'oe e komo malū. E noi 'ia ana kou helu leka uila kekahi. Hiki ke ho'opiha 'ia kēia noi me nā 'ōlelo like 'ole inā ho'okino 'ia me he helu leka uila, e.l.m. \*\*\*@\*\*mail.com. E ho'ohāmau 'ia ana kāu ipuleo a i kou manawa e hō'ike mana' a'io. E kāhea ana ka Luna Ho'omalū i ka mana'o o ka lehulehu.

No ke komo o ka lehulehu i ka hālāwai ma ke kelepona: hiki ke komo i ka hālāwai ma ka leo wale nō ma ke kelepona 'ana i ka helu kelepona Zoom e 'ike 'ia ma ka leka uila e hō'oa ana i kou kāino. E noi 'ia ana 'oe e kāhuakomo i ka Helu Hālāwai i 'ike 'ia ma luna o kēia papa kumumana'o. Ma hope o ke kāhuakomo i ka Helu Hālāwai, e ho'omanawanui a komo i ka hālāwai. E kāhea ana ka Luna Ho'omalū i ka mana'o o ka lehulehu; e kāhuakomo i ka "\*" a

laila ka “\*” ma kāu kelepona. Ma hope o ke kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “9,” e lohe ‘ia ka leo e hō‘oia i kou hoihoi e hō‘ike mana‘o. Aia a kāhea ‘ia ‘oe e ka Luna Ho‘omalū, e ho‘ā i kāu ipuleo ma ke kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “6” ma kāu kelepona. E lohe ‘ia ka leo e hō‘oia ana i ka ‘ā o kāu ipuleo. Aia e pau ka hō‘ike mana‘o, e kāhuakomo i ka “\*” a laila ka “6” no ka ho‘ohāmau hou i kāu ipuleo.

Ma ke komo hālāwai ma o ka pūnaewele a me ke kelepona, ke hō‘ike ‘oe i kou mana‘o, e noi ‘ia ana ka ho‘olauna iā ‘oe iho a inā e kū ‘elele ana ‘oe no kekahi hui. Inā hoihoi i ka hō‘ike mana‘o malū, hiki nō.